

VEREIN  
DEUTSCHER  
INGENIEURE

Aufzüge  
Energieeffizienz  
Aufzüge nach Maschinenrichtlinie  
Lifts  
Energy efficiency  
Lifts under the Machinery Directive

VDI 4707  
Blatt 3 / Part 3

Ausg. deutsch/englisch  
Issue German/English

*Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.*

*The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.*

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorbemerkung .....	2	Preliminary note.....	2
Einleitung.....	2	Introduction.....	2
<b>1 Anwendungsbereich.....</b>	<b>3</b>	<b>1 Scope.....</b>	<b>3</b>
<b>2 Normative Verweise.....</b>	<b>4</b>	<b>2 Normative references.....</b>	<b>4</b>
<b>3 Begriffe.....</b>	<b>4</b>	<b>3 Terms and definitions.....</b>	<b>4</b>
<b>4 Formelzeichen.....</b>	<b>5</b>	<b>4 Symbols.....</b>	<b>5</b>
<b>5 Kennwerte.....</b>	<b>5</b>	<b>5 Characteristic values.....</b>	<b>5</b>
5.1 Stillstandsbedarf.....	5	5.1 Standby demand.....	5
5.2 Fahrtbedarf.....	6	5.2 Travel demand.....	6
<b>6 Ermittlung der Angaben und Kennwerte.....</b>	<b>6</b>	<b>6 Determination of data and characteristic values.....</b>	<b>6</b>
6.1 Stillstandsbedarf.....	6	6.1 Standby demand.....	6
6.2 Fahrtbedarf.....	6	6.2 Travel demand.....	6
6.3 Messung der Energieverbrauchswerte.....	7	6.3 Measurement of energy consumption values.....	7
6.4 Anforderungen an das Messen.....	8	6.4 Measurement requirements.....	8
6.5 Kategorien, Energiebedarfsklassen und Berechnung für den Stillstand und das Fahren für das jeweilige Hebezeug/Aufzug.....	9	6.5 Categories, energy demand classes, and calculation for standby and travel of the respective lifting device/lift.....	9
<b>7 Energielabel.....</b>	<b>11</b>	<b>7 Energy label.....</b>	<b>11</b>
<b>8 Rechenbeispiele.....</b>	<b>12</b>	<b>8 Calculation examples.....</b>	<b>12</b>
8.1 Plattformaufzug ohne Gegengewicht.....	12	8.1 Lifting platform without counterweight.....	12
8.2 Kleingüteraufzug mit Gegengewicht.....	13	8.2 Small goods lift with counterweight.....	13
Schrifttum.....	15	Bibliography.....	15

VDI-Gesellschaft Bauen und Gebäudetechnik (GBG)

Fachbereich Technische Gebäudeausrüstung

VDI-Handbuch Aufzugstechnik